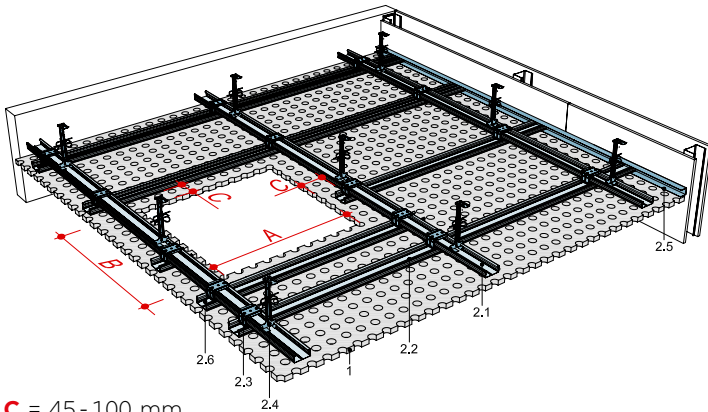


Rigitone-Revisionsklappen

Rigitone inspection hatches / Trappes de visite
Rigitone™ Access / Trampilla de registro Rigitone /
Drzwiczki rewizyjne Rigitone



Das Original. Für Räume zum Leben.



- 1 Rigitone Activ'Air-Lochplatte
Rigitone Activ'Air perforated board
- 2.1 Grundprofil RigiProfil MultiTec CD 60/27
Base profile – RigiProfil MultiTec CD 60/27 ceiling profile
- 2.2 Tragprofil RigiProfil MultiTec CD 60/27
Supporting profile – RigiProfil MultiTec CD 60/27 ceiling profile
- 2.3 Profilverbinder Rigips Kreuzschnellverbinder
Profile connector – Rigips crossover fast connector
- 2.4 Abhänger Rigips Nonius Abhängesystem
Hangers – Rigips nonius hanger system
- 2.6 Auswechslung RigiProfil MultiTec CD 60/27
Frame – RigiProfil MultiTec CD 60/27 ceiling profile

C = 45 - 100 mm

Nennmaße (mm) der Ausschnittöffnungen, Revisionsklappenöffnungen und Mindestabhängehöhen¹⁾

Rigitone Activ'Air-Lochplatte	300 x 300 mm			400 x 400 mm		
	benötigtes Ausschnittsmaß (A + B) ²⁾	Revisionsklappenöffnungsmaß ³⁾	Mindestabhängemaß ⁴⁾	benötigtes Ausschnittsmaß (A + B) ²⁾	Revisionsklappenöffnungsmaß ³⁾	Mindestabhängemaß ⁴⁾
6/18 R	322	305	160	412	395	150
8/18 R	320	303		410	393	
10/23 R	334	317		426	409	
12-25 R	335	318		410	393	
15/30 R	337	320		427	410	
8-12/50 R	312	293		412	393	
12-20/66 R	330	315		396	381	
8-15-20 R*	315	300		415	400	
8-15-20 super R	315	300		415	400	
12-20-35 R*	315	300		415	400	
8/18 Q	320	303		410	393	
12/25 Q	335	318		410	393	

Rigitone Activ'Air-Lochplatte	500 x 500 mm			600 x 600 mm		
	benötigtes Ausschnittsmaß (A + B) ²⁾	Revisionsklappenöffnungsmaß ³⁾	Mindestabhängemaß ⁴⁾	benötigtes Ausschnittsmaß (A + B) ²⁾	Revisionsklappenöffnungsmaß ³⁾	Mindestabhängemaß ⁴⁾
6/18 R	520	503	140	610	575	120
8/18 R	518	501		625	573	
10/23 R	518	501		610	570	
12-25 R	510	493		610	568	
15/30 R	517	500		637	620	
8-12/50 R	512	493		612	593	
12-20/66 R	528	513		594	579	
8-15-20 R*	515	500		615	600	
8-15-20 super R	515	500		615	600	
12-20-35 R*	515	500		615	600	
8/18 Q	518	501		625	609	
12/25 Q	510	493		610	568	

* (F) Pas disponible

¹⁾ (GB) Nominal dimensions [mm] of the cut-out sections, inspection hatch openings and minimum plenum depths

(F) Cotes nominales mm

(E) Dimensiones nominales (mm)

(PL) Wymiary nominalne (mm)

²⁾ (GB) Required cut-out section dimensions (A + B)

(F) Dimensions de la découpe (A + B)

(E) Dimensiones necesarias de la sección (A + B)

(PL) Wymagane wymiary otworu do wycięcia (A + B)

³⁾ (GB) Inspection hatch opening dimensions

(F) Dimensions du passage de la trappe

(E) Dimensiones requeridas de la sección de corte

(PL) Wymiary otworu rewizyjnego

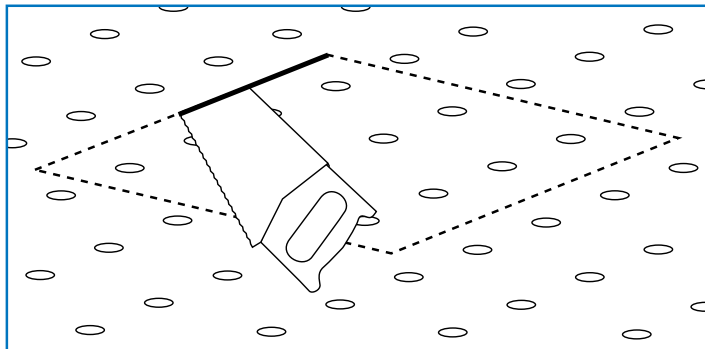
⁴⁾ (GB) Minimum plenum dimensions

(F) Dimensions minimum du plenum

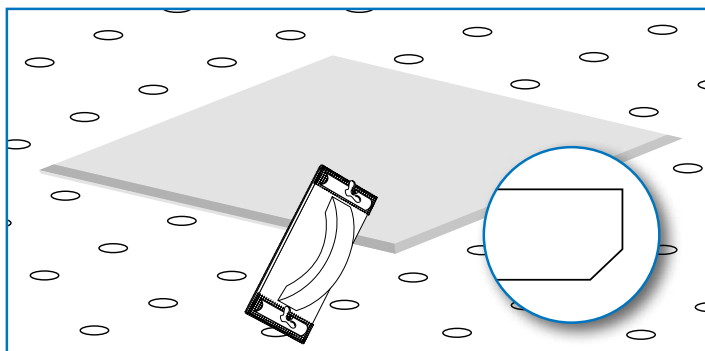
(E) Dimensiones mínimas del plenum

(PL) Minimalna odległość sufitu od stropu

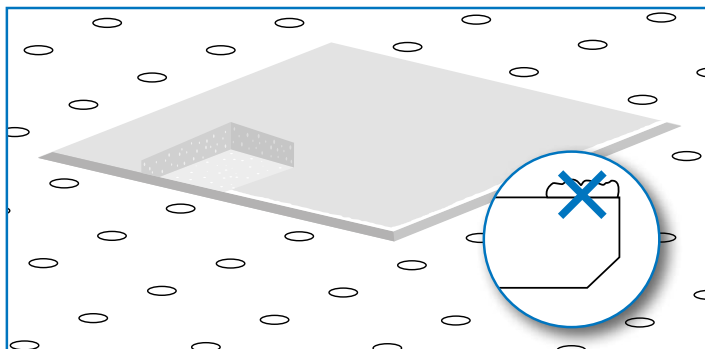
Verarbeitung, installation guide line



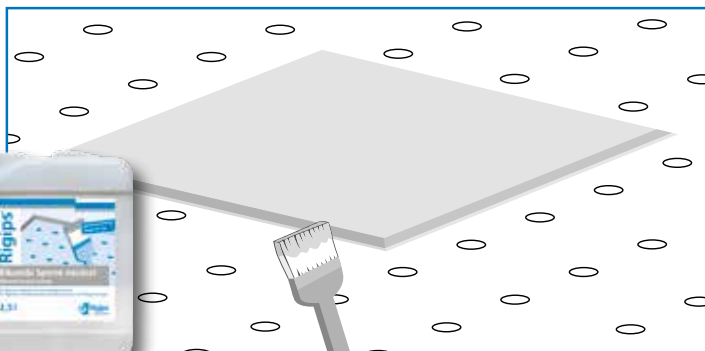
- (D)** Aussparung ausmessen, anzeichnen und mit Fuchsschwanz aussägen.
- (GB)** Measure and mark out the opening, then cut the piece out using a hand saw.
- (F)** Mesurer et tracer l'ouverture, puis la découper avec une scie.
- (E)** Medir y marcar la abertura, luego cortar la pieza utilizando una sierra.
- (PL)** Wymierzyć i oznakować otwór, następnie wyciąć w płycie przy użyciu piły.



- (D)** Plattenkanten brechen.
- (GB)** Bevel the board edges.
- (F)** Poncer légèrement les bords.
- (E)** Lijar los bordes con una lija.
- (PL)** Delikatnie szfzować krawędzie płyty.

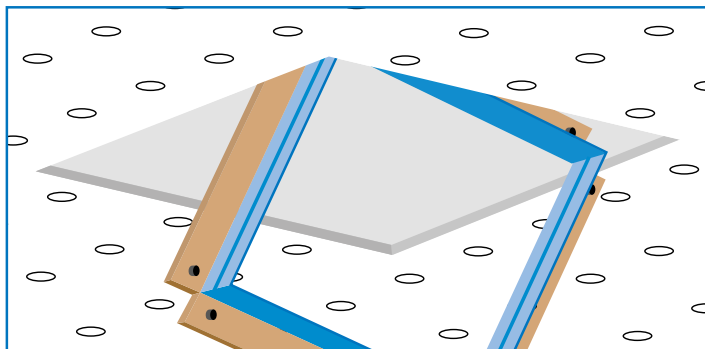


- (D)** Oberseite von Gipsstaub säubern.
- (GB)** Clean any gypsum dust off the upper surface.
- (F)** Retirer toute la poussière de plâtre.
- (E)** Limpiar de suciedad la parte superior de la placa.
- (PL)** Usunąć dokładnie pył gipsowy z górnej powierzchni.

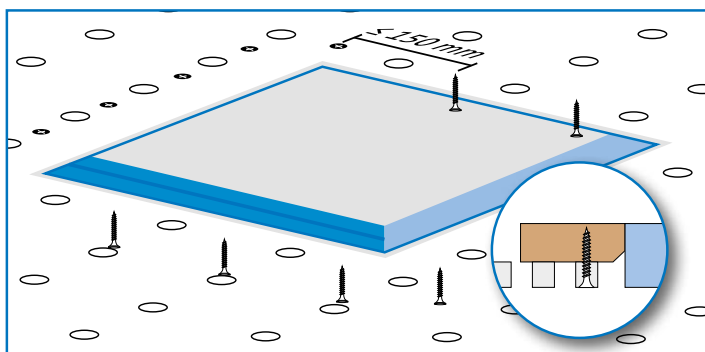


- (D)** Schnittkanten grundieren.
- (GB)** Prime the board edges.
- (F)** Appliquer Lutèce® Régulateur de fonds sur les bords coupés.
- (E)** Poner imprimación en los bordes de la placa.
- (PL)** Zagruntować wycięte krawędzie płyty.

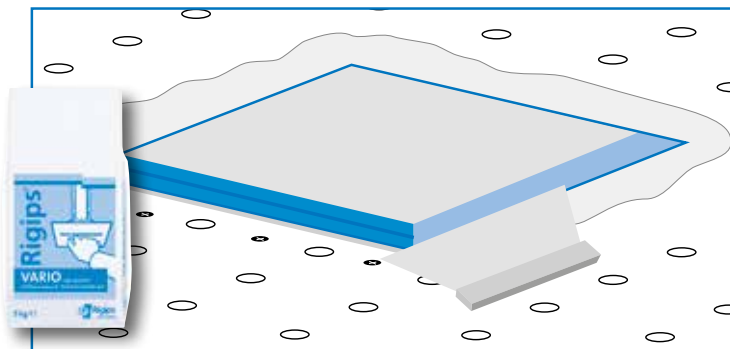
Verarbeitung, installation guide line



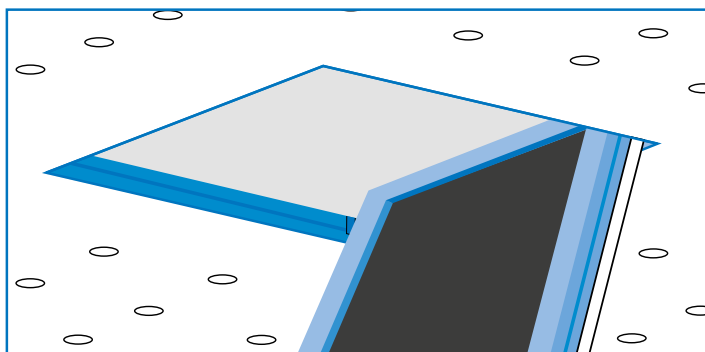
- D** Revisionsklappe aus dem Rahmen lösen, Rahmen einsetzen und mit Passbolzen ausrichten.
- GB** Remove the inspection hatch from the frame, insert the frame and align it using the fitting bolts.
- F** Placer le cadre de façon à ce que les doigts d'alignement soient placés dans les perforations existantes.
- E** Insertar el marco y alinear utilizando los pernos de montaje.
- PL** Wstawić ramkę i dopasować jej położenie za pomocą trzpieni.



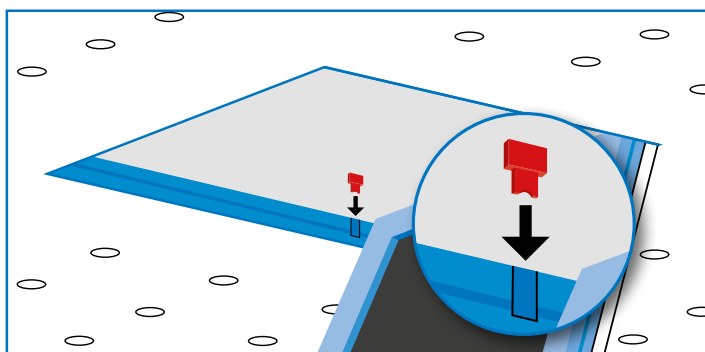
- D** Rahmen festschrauben.
- GB** Screw the frame into place.
- F** Fixer le cadre avec les vis.
- E** Atornillar el marco de la trampilla.
- PL** Przykręcić ramkę za pomocą wkrętów.



- D** Rahmen einspachteln.
- GB** Fill the joints with a joint filler.
- F** Remplir le joint entre le cadre et la plaque avec l'enduit VARIO®.
- E** Rellenar la junta con la pasta VARIO.
- PL** Wypełnić i wykończyć szczeliny masą VARIO.

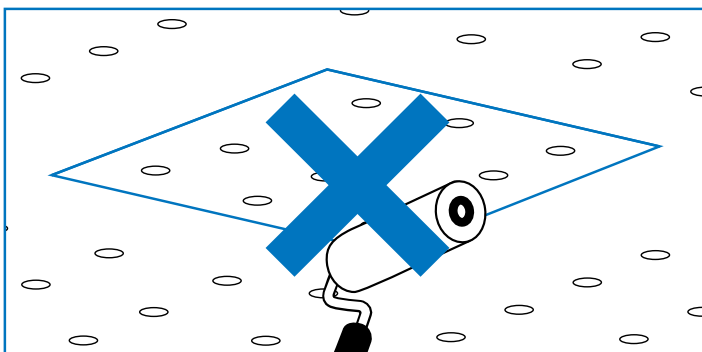


- D** Klappe einhängen und zurückschieben.
- GB** Insert the hatch and push it back into place.
- F** Insérer la trappe dans l'ouverture et la mettre en place.
- E** Insertar la trampilla y presionar hasta su ubicación.
- PL** Włożyć klapę i wcisnąć na właściwe miejsce.

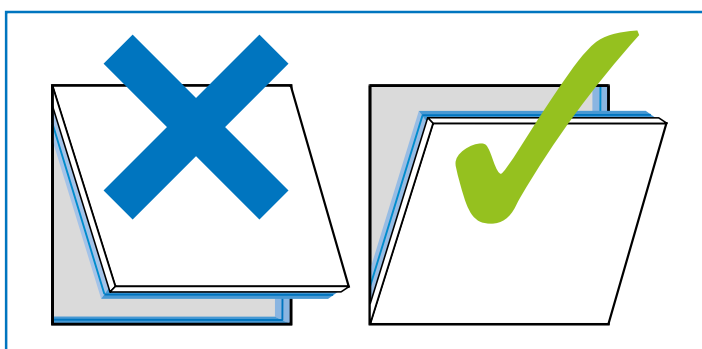


Wichtig - important, importante, ważny

- D** Fallsicherung montieren und Klappe schließen.
- GB** Mount the safety pin and close the hatch.
- F** Installer les chevilles de sécurité et fermer la trappe.
- E** Colocar los pins de seguridad y cerrar la trampilla.
- PL** Zamontować zawlecзки i zamknąć klapę.



- Ⓓ Revisionsklappe nur im ausgebauten Zustand streichen.
- ⒼB The inspection hatch should be removed for painting.
- Ⓕ La trappe de visite doit être démontée pour être peinte.
- Ⓔ La trampilla de registro debe extraerse para pintar.
- Ⓗ Do malowania klapę drzwiczek należy wyjąć.



- Ⓓ Die Revisionsklappe im senkrechten Zustand so einbauen, dass die Drucköffnung oben ist.
- ⒼB When installing the inspection hatch vertically, the pressure opening should be at the top.
- Ⓕ InsSi la trappe de visite est installée verticalement, la charnière doit être positionnée en partie basse.
- Ⓔ Si se instala la trampilla en la pared, ubicar la presilla de cierre en la parte superior.
- Ⓗ W przypadku montażu kłapy w ścianie krawędź otwierająca się powinna być na górze.

© Saint-Gobain Rigips GmbH

1. Auflage, Mai 2017

Alle Angaben dieser Druckschrift richten sich an geschulte Fachkräfte und entsprechen dem neuesten Stand der Entwicklung. Sie wurden nach bestem Wissen erarbeitet, stellen jedoch keine Garantien dar. Da wir stets bestrebt sind, Ihnen die bestmöglichen Lösungen anzubieten, sind Änderungen aufgrund anwendungs- oder produktionstechnischer Verbesserungen vorbehalten. Eventuell enthaltene Abbildungen ausführender Tätigkeiten sind keine Ausführungsanleitungen, es sei denn, sie sind ausdrücklich als solche gekennzeichnet. Bitte beachten Sie, dass die Angaben eine ggf. erforderliche bauliche Fachplanung nicht ersetzen können. Die fachgerechte Ausführung angrenzender Gewerke setzen wir voraus.

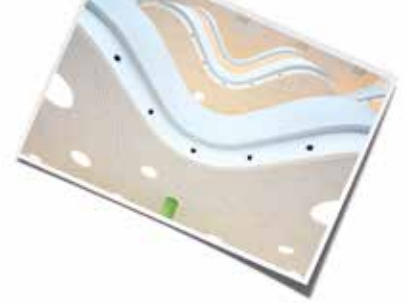
Versichern Sie sich im Internet unter **www.rigips.de/infomaterial**, ob Sie die aktuellste Ausgabe vorliegen haben. Druckfehler sind nicht auszuschließen.

Bitte beachten Sie auch, dass unseren Geschäftsbeziehungen ausschließlich unsere Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen (AGB) in der aktuellen Fassung zugrunde liegen.

Unsere AGB erhalten Sie auf Anfrage oder im Internet unter www.rigips.de/AGB

Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit und wünschen Ihnen stets gutes Gelingen mit unseren Systemlösungen.

Alle Rechte vorbehalten.
Alle Angaben ohne Gewähr.
Saint-Gobain Rigips GmbH



Rigips – Das Original. Für Räume zum Leben.



Mehr Komfort für alle

Tagtäglich verbringen wir bis zu 90 % unserer Zeit in Räumen. Deshalb sind wir bei Rigips davon überzeugt, dass gut gestaltete Räume einen wesentlichen Beitrag zu unserem Wohlbefinden leisten. Aus diesem Grund entwickeln wir zukunftsorientierte, nachhaltige Ausbaulösungen, die darauf ausgerichtet sind, höchsten Nutzerkomfort für alle Ansprüche und Lebenssituationen zu schaffen.



Bauen weiter denken

Als Pionier, Wegbereiter und Synonym des Trockenbaus in Deutschland hat Rigips seit seiner Gründung diese Bauweise stetig weiterentwickelt – durch vielfältige Innovationen und hochwertige Systemlösungen mit hoher Qualität. Unser Anspruch ist es, Lösungen zu entwickeln, die sich schon heute an den Anforderungen von morgen orientieren, um Gebäude und Räume zukunftsorientiert zu gestalten.



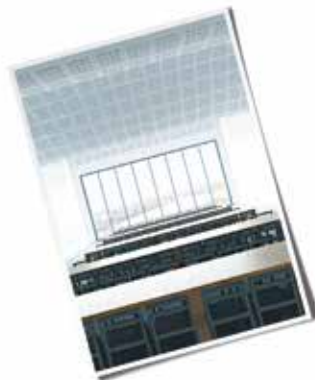
Einfache und sichere Lösungen

Im Mittelpunkt unserer Entwicklungen stehen zuverlässige, sichere Systeme, die den ständig wachsenden und immer differenzierteren Anforderungen beim Bauen gerecht werden. Mit unseren geprüften Systemen leisten wir einen wichtigen Beitrag zu höherer Planungs- und Verarbeitungssicherheit sowie mehr Effizienz und Wirtschaftlichkeit im Trockenbau.



Nachhaltige Lebensräume für Generationen

Rigips steht für die Herstellung besonders umweltverträglicher Baustoffe aus dem natürlichen Rohstoff Gips. Deshalb fühlen wir uns dem nachhaltigen Bauen in besonderer Weise verpflichtet. Dies bedeutet für uns auch, den Wohnkomfort und die Lebensqualität für die Menschen sowie die Werthaltigkeit ihrer Lebensräume zu verbessern. Und zwar von Generation zu Generation.



Saint-Gobain Rigips GmbH

Hauptverwaltung
Schanzenstraße 84
D-40549 Düsseldorf

Telefon +49 (0)211 5503-0
Telefax +49 (0)211 5503-208

info@rigips.de
www.rigips.de



Weitere Informationen

Kundenservicezentrum
Feldhauser Straße 261
D-45896 Gelsenkirchen

Serviceline +49 (0)1805 345670*
Servicefax +49 (0)1805 335670*

* 14 Ct./Min. im deutschen Festnetz,
höchstens 42 Ct./Min. aus Mobilfunknetzen

Weitere Infos:



www.rigips.de

